

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -**  
**TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0A1 / Noyau 0A1**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CLAPET DE NON-RETOUR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8482-135098/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8482-135098	<b>Date</b> 2013-04-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-524-62544	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp524.W8482-135098	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-05-16</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hunt(hp524), Sandra	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp524
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3993 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-2953
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Quantity - Quantité Current Courant	Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	NSN - NNO: 4820-21-909-4267 CLAPET DE NON-RETOUR Numéro de pièce : 122-0002 • CLAPET DE NON RETOUR. ASTM B61, CORPS EN BRONZE; ASTM B164, DISQUE, TIGE ET BAGUE DE SIÈGE FILETÉE EN MONEL; EXTRÉMITÉS À BRIDE DE STYLE DROIT; DISTANCE FACE À FACE DE 9,500 PO; TAILLE DU CLAPET DE 3,000 PO; FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE OU MANUEL; 150,0 LB/PO2 MAX.; 350,0 DEGRÉS F MAX.; BRIDE À FACE UNIE DE 300 LB DU CONNECTEUR ANSI B16.24 DE LA 1RE EXTRÉMITÉ; BRIDE À FACE UNIE DE 300 LB DU CONNECTEUR ANSI B16.24 DE LA 2E EXTRÉMITÉ; FIXATION HORIZONTALE; OS / CHAPEAU EN Y; CHAPEAU BOULONNÉ; AVEC VOLANT DE MANOEUVRE ET	Total		6		6	Each	\$ XXXXXXXXXXXX		



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Current Courant	Quantity - Quantité Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	GARNITURE DE CHAPEAU; ESSAI DE RÉSISTANCE SELON LA SPÉCIFICATION D-03-003-007/SF-000 GRADE 1, TYPE A; UTILISÉ COMME SOUPAPE DE DALOT . . COF/CAGE : 38881 Montreal Bronze . "ou l'équivalent" . . Votre offre: . No de pièce offert: . COF/CAGE offert:									



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Quantity - Quantité			U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire		Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
				Current Courant	Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée		FOB/FAM Destination	Plant/Usine		
1	NSCM/CAGE - COF/CAGE: 38881 Part No. - N° de la partie: 122-0002										

Page 5 of - de 8  
Line Item Detail - Détails de l'article



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Current Courant	Quantity - Quantité Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée	U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM Destination Plant/Usine	Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
2	GARNITURE DE CHAPEAU; ESSAI DE RÉSISTANCE SELON LA SPÉCIFICATION D-03-003-007/SF-000 GRADE 1, TYPE A; UTILISÉ COMME SOUPAPE DE DALOT . . COF/CAGE : 38881 Montreal Bronze . "ou l'équivalent" . . Votre offre: . No de pièce offert: . COF/CAGE offert:									



Item Art.	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Quantity - Quantité			U. of I. U. de D.	Unit Price/Prix unitaire		Del. Req. Liv. Req.	Del. Offered Liv. offerte
				Current Courant	Inc./Dec. Augm/dim.	Revised Révisée		FOB/FAM Destination	Plant/Usine		
2	NSCM/CAGE - COF/CAGE: 38881 Part No. - N° de la partie: 122-0002										

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8482-135098/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8482-135098

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

hp524W8482-135098

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp524

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

Cette modification numéro 001 de la demande de proposition est émise pour reviser le numéro de pièce.

Dans la Détails de l'article - Article 001 et 002:

**Supprimer:**

Numéro de pièce: 122-002

**Insérer:**

Numéro de pièce: 122-0002

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE PROPOSITION DEMEURENT INCHANGÉE.